

作品「鹽」下乘涼 聲音介紹文字稿

Artwork “The Salty Breeze” Audio Guide Transcript

作品「盐」下乘凉 声音介绍文字稿

「鹽」下乘涼

孫舒雯, 梅詩華

擅於營造公共空間的設計師孫舒雯及梅詩華在鹽場旁濕地，合力創作了《「鹽」下乘涼》作品。鹽田梓的祖先艱辛開發鹽田，一代一代以海鹽結晶孕育鹽田梓的過去和未來。除了是工作地點外，鹽田更成為村民、家人和朋友的相聚地方。「前人種樹、後人乘涼」，《「鹽」下乘涼》藝術作品除了以鹽山表達人生跟造鹽一樣必須不斷經歷磨練外，更希望化身成訪客駐足乘涼的休憩空間，讓大家一同感受造鹽成果。

The Salty Breeze

Sherman Sun, Sarah Mui

Experienced in designing places, Sherman Sun and Sarah Mui joined hands and create the artwork “The Salty Breeze” at the wetland next to the saltpan. The saltpan represents the history of Yim Tin Tsai and the memorable effort of the village ancestors. More than a place to work, the saltpan is also the gathering place for villagers, families and friends. Every goodness of today is planted by our predecessors. “The Salty Breeze” wishes to celebrate the collective effort in saltpan’s history and bring out the metaphor of salt-making with the life journey. The artwork is also a leisurely gathering place for visitors to stay and enjoy the salty breeze together.

「盐」下乘凉

孙舒雯, 梅诗华

擅于营造公共空间的设计师孙舒雯及梅诗华在盐场旁湿地，合力创作了《「盐」下乘凉》作品。盐田梓的祖先艰辛开发盐田，一代一代以海盐结晶孕育盐田梓的过去和未来。除了是工作地点外，盐田更成为村民、家人和朋友的相聚地方。「前人种树、后人乘凉」，《「盐」下乘凉》艺术作品除了以盐山表达人生跟造盐一样必须不断经历磨练外，更希望化身成访客驻足乘凉的休憩空间，让大家一同感受造盐成果。